

LA MOME

LA VIE EN ROSE

LA VIE EN ROSE

Regie: Olivier Dahan

Frankreich/Großbritannien/
Tschechische Republik 2007

Länge 140 Min.
Format 35 mm,
Cinemascope

Farbe

Stabliste

Buch Olivier Dahan
Isabelle Sobelmann

Kamera Tetsuo Nagata

Kameraassistent Christian Abomnes
Vladimir Duben

Schnitt Richard Marizy

Ton Laurent Zeilig
Pascal Villard
Jean-Paul Hurier

Musik Christopher Gunning

Musikalische Ltg. Edouard Dubois

Ausstattung Olivier Raoux

Kostüm Marit Allen

Maske Loulia Sheppard

Regieassistent Mathias Honoré

Casting Olivier Carbone

Produktionsltg. Marc Vade

Produzent Ilan Goldman

Co-Produzent Timothy Burrill

Associate Producer Catherine Morisse

Co-Produktion Songbird Pictures,
London
Okko Production,
Praha

Produktion
Légende Film
5, rue Lincoln
F-75008 Paris
Tel.: 1-53 89 19 00
Fax: 1-45 63 17 66
legende@club-internet.fr

Weltvertrieb
TF1 International
9, rue Maurice Mallet
F-92130 Issy Les Moulineaux
Tel.: 1-41 41 17 63
Fax: 1-41 41 17 69
neschbach@tf1.fr



Marion Cotillard

Darsteller

Edith Piaf	Marion Cotillard
Mômone	Sylvie Testud
Louis Leplée	Gérard Depardieu
Louis Barrier	Pascal Greggory
Titine	Emmanuelle Seigner
Louis Gassion	Jean-Paul Rouve
Annetta Gassion	Clotilde Courau
Raymond Asso	Marc Barbé
Marlene Dietrich	Caroline Sihol
Großmutter	Catherine Allégret
Marcel Cerdan	Jean-Pierre Martins
Charles Aznavour	Alban Casterman

LA VIE EN ROSE

Sie war winzig und zart, ihr Privatleben von einem Übermaß an Tragik geprägt. Edith Piaf (1915–1963) vermittelte der Welt wie keine andere Sängerin vor oder nach ihr französische Identität. Sie war international bekannt als der „Spatz von Paris“, aber ihre Stimme war stark, ausdrucksvoll und leidenschaftlich. Ihre weltweit größten Erfolge feierte die Piaf mit Liedern wie „La vie en rose“, „Non, je ne regrette rien“, „Mylord“ und vielen anderen, von denen rund 30 im Film zur Aufführung kommen.

Edith Piafs Leben war ein einziger Kampf. Von ihrer Mutter, einer Straßensängerin, früh verlassen, wächst sie bei ihrer Großmutter väterlicherseits auf, die in der Normandie ein Bordell betreibt. Im Alter zwischen drei und sieben Jahren war Edith Piaf blind. Die Legende besagt, dass sie ihr Augenlicht wiedererhält, nachdem die Prostituierten ihrer Großmutter eine Pilgerreise nach Sainte Thérèse de Lisieux unternommen haben. Später lebt sie bei ihrem Vater, einem Alkoholiker, den sie mit 15 verlässt, um als Straßensängerin nach Paris zu gehen.

1935 wird Edith Piaf von dem Nachtclubbesitzer Louis Leplée entdeckt. Er überredet sie zu singen, trotz ihrer riesengroßen Nervosität, und gibt ihr jenen Spitznamen, der ihr für den Rest ihres Lebens erhalten blieb: „La Môme“ Piaf, der kleine Spatz. Noch im gleichen Jahr erscheint ihre erste Platte. Ihre magische Stimme macht sie zum Weltstar auf beiden Seiten des Atlantiks. Aber auch ihre leidenschaftlichen Affären und die Freundschaften mit bedeutenden Zeitgenossen – Yves Montand, Jean Cocteau, Charles Aznavour, Box-Weltmeister Marcel Cerdan und Marlene Dietrich – rücken sie immer wieder ins Rampenlicht. Höhenflüge und Glück wechseln sich ab mit Dramen und tragischen Abstürzen. Allen ist klar, dass sich der „Spatz von Paris“ irgendwann einmal die Flügel verbrennen wird ...

LA VIE EN ROSE

She was tiny and tender, but her private life was marked by extraordinary tragedy. Edith Piaf (1915–1963) conveyed French identity to the rest of the world as had no other singer before or after her. Known internationally as the “sparrow of Paris” her voice was in fact strong, expressive and passionate. Her international fame rests on the astounding success of songs like “La vie en rose”, “Non, je ne regrette rien”, “Mylord” and many others, 30 of which are to be heard in this film.

Edith Piaf’s life was one long struggle. Left by her street singer mother at an early age, she grew up with her paternal grandmother, who ran a brothel in Normandy. Edith Piaf suddenly went blind between the ages of three and seven; legend has it that she regained her eyesight after the prostitutes working for her grandmother undertook a pilgrimage to Sainte Thérèse de Lisieux. She later went to live with her alcoholic father, only to leave him at the age of 15 to go and sing on the streets of Paris.

In 1935 Edith Piaf was discovered by a nightclub owner named Louis Leplée who convinced her to sing, in spite of her fear of performing, and gave her the nickname – “La Môme” Piaf, or little sparrow – that she was to retain for the rest of her life. She released her first album during the same year, and her magical voice soon turned her into an international star – on both sides of the Atlantic. Her passionate affairs and her friendships with famous contemporaries such as Yves Montand, Jean Cocteau, Charles Aznavour, world boxing champ Marcel Cerdan and Marlene Dietrich meant that her private life was often in the public eye. Flights of fancy and moments of happiness alternated with drama and tragic falls. And everyone knew that it would only be a matter of time before the “sparrow of Paris” burned her wings ...

LA MOME

Elle était minuscule et fragile mais sa vie privée fut marquée par un excès de tragique. Edith Piaf (1915–1963) personnifiait dans le monde entier l’identité française comme aucune autre chanteuse ne l’a fait avant ou après elle. Elle était connue partout comme le « moineau de Paris » mais sa voix était puissante, expressive et passionnée. Des chansons comme « La vie en rose », « Non, je ne regrette rien », « Mylord » et bien d’autres lui valurent de remporter ses plus grands succès internationaux. Une bonne trentaine d’entre elles sont chantées dans le film.

La vie d’Edith Piaf fut un seul et unique combat. Abandonnée très tôt par sa mère, une chanteuse des rues, elle est recueillie par sa grand-mère paternelle, tenancière d’un bordel en Normandie. Agée de trois ans, Edith devient aveugle et le restera jusqu’à sept ans. La légende veut qu’elle ait retrouvé la vue après que les prostituées du bordel de sa grand-mère eurent fait le pèlerinage de Sainte Thérèse de Lisieux. Plus tard, elle vit chez son père, un alcoolique qu’elle quitte à l’âge de 15 ans pour devenir chanteuse des rues à Paris.

En 1935, Edith est découverte par Louis Leplée, propriétaire d’une boîte de nuit. Il la convainc de chanter sur scène, malgré son extrême nervosité et lui donne le surnom qu’elle conservera toute sa vie, « la Môme Piaf ». Son premier disque est produit dès la même année. Des deux côtés de l’Atlantique, sa voix magique va faire de Piaf une vedette internationale. Sans oublier ses liaisons d’amour passionnées et ses amitiés avec des personnalités de l’époque – Yves Montand, Jean Cocteau, Charles Aznavour, le champion de boxe Marcel Cerdan et Marlene Dietrich – qui la propulsent souvent à la une de l’actualité. Les phases de bonheur où elle est au septième ciel alternent avec des drames et de tragiques dégringolades. Il est clair pour tout le monde que le « moineau de Paris » finira un jour par se brûler les ailes ...

Filmografie

1989/	LA PETITE VILLE
1991	Kurzfilm MANSFIELD PIZZA Kurzfilm FETE FORAINE Kurzfilm LE JEU DES APPARENCES Kurzfilm LA GRANDE VILLE Kurzfilm
1993	LA RACAILLE Kurzfilm
1994	FRERES TV-Film, Reihe „Tous les garçons et les filles“
1998	DEJA MORT
2001	LE PETIT POUCKET (DER DÄUMLING)
2002	LA VIE PROMISE
2004	LES RIVIERES POURPRES II – LES ANGES DE L’APOCALYPSE (DIE PURPURNEN FLÜSSE 2 – DIE ENGEL DER APOKALYPSE)
2007	LA MOME



Olivier Dahan

Foto: M. Hartmann

Biografie

Geboren 1967 in La Ciotat. Er studiert ab 1987 an der Kunstschule in Marseille und macht 1991 seinen Abschluss. Arbeitet als Maler und als Regisseur von Musikvideos (u.a. für Zucchero, Stéphane Eicher und die Cranberries) und ist dabei für verschiedene Plattenlabels tätig. Nebenher dreht er zwischen 1989 und 1993 sechs Kurzfilme. Das Jugenddrama FRERES (Berlinale Panorama 1995) entsteht für das Fernsehen. 1998 debütiert er mit DEJA MORT als Kino-regisseur.

Biography

Born in La Ciotat in 1967, he took up studies at Marseille Art School in 1987 graduating in 1991. A painter, he also directed music videos for recording artists such as Zucchero, Stéphane Eicher and the Cranberries, working for various record labels. Alongside these activities, he made six short films between 1989 and 1993 before directing a television drama about young people FRERES, which was shown in the Berlinale’s Panorama section in 1995. He directed his first film for theatrical release, DEJA MORT, in 1998.

Biographie

Né à La Ciotat en 1967. Etudie à partir de 1987 à l’école des arts de Marseille dont il est diplômé en 1991. Travaille comme peintre et comme réalisateur de vidéos musicales (entre autres pour Zucchero, Stéphane Eicher et les Cranberries) pour divers labels de disques. Tourne en parallèle six courts métrages entre 1989 et 1993. FRERES (Panorama de la Berlinale 1995) est un drame de la jeunesse produit pour la télévision. Fait ses débuts pour le grand écran avec DEJA MORT, en 1998.